



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

501 North Dixon Street / Portland, OR 97227

Telephone: (503) 916-3709

Mailing Address: P.O. Box 3107 / 97208-3107

Melissa Goff, Executive Director of Teaching and Learning

9 de septiembre de 2011

Estimado Padre/Guardián,

Portland Public Schools esta ofreciendo otra vez Servicios Educativos Suplementarios, conocidos como SES, a estudiantes elegibles para el año escolar de 2011-12. SES es una oportunidad para recibir instrucción adicional en matemáticas, lectura, o desarrollo del idioma inglés después de la escuela.

Esta oportunidad, la cual incluye tutorías en casa, en línea, y basadas en la escuela se ofrece gratis a todos los estudiantes elegibles. Para participar, los estudiantes deben asistir a una de las siguientes Escuelas del Título I: Bridger, George, Kelly, Jefferson, Jefferson YWA, o ACT, POWER o SEIS en el Campus de Roosevelt, y cumplir con los requisitos de elegibilidad del programa.

Por favor revise este paquete cuidadosamente. Con esta carta estamos incluyendo una lista de organizaciones que proveerán tutorías en Portland Public Schools. Usted tiene el derecho de escoger cualquiera de los proveedores que le guste. Todos han sido aprobados por el estado, y la lista incluye otra información tal como cuanto cobra el proveedor al distrito, aproximadamente el número de sesiones que usted puede esperar, las calificaciones de los tutores, y la eficacia demostrada. La lista también incluye la información de contacto del proveedor para que usted pueda llamarlos y preguntar más detalladas preguntas sobre su programa.

El Programa de la Escuela de la Comunidad de SUN, coordinará los servicios de tutorías en cada escuela. El director/gerente del sitio de Sun puede contestar preguntas en general para la escuela de su niño. Si tiene usted preguntas más específicas sobre el programa de tutorías o desea ayuda para seleccionar un proveedor, llame a Dunya Minoo, la directora del Programa de SES del Distrito al 503-916-2000 x 74929.

Aquí hay unas importantes fechas para tener en mente:

Octubre 3	Empiezan los servicios de tutoría
Octubre 14	Termina el primer periodo de inscripción

Aunque nuestro presupuesto esta fijado, creemos que cualquier estudiante (elegible) que aplica durante este período puede ser servido. Si no, el distrito escolar dará la más alta prioridad a los estudiantes basándose en su necesidad académica.

Pare que este programa sea un éxito para su niño, necesitamos su ayuda y apoyo. Por favor comparta con su niño que tan importante es para usted que ellos asistan al programa de tutorías que usted seleccione. Esperamos que juntos podemos asegurar que su estudiante, y todos los estudiantes tengan éxito.

Gracias,

Melissa Goff

Directora Ejecutiva de Enseñanza y Aprendizaje